Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 536/2007

z dne 15. maja 2007

o odprtju in upravljanju tarifne kvote za perutninsko meso, dodeljene Združenim državam Amerike

(UL L 128, 16.5.2007, str. 6)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 492/2013 z dne 28. maja 2013	L 142	1	29.5.2013
►M2	Uredba Komisije (EU) št. 519/2013 z dne 21. februarja 2013	L 158	74	10.6.2013

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 536/2007

z dne 15. maja 2007

o odprtju in upravljanju tarifne kvote za perutninsko meso, dodeljene Združenim državam Amerike

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za perutninsko meso ([1]) in zlasti člena 6(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembah ugodnosti na seznamih Češke republike, Republike Ciper, Republike Estonije, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski uniji ([2]), odobren s Sklepom Sveta 2006/333/ES ([3]) določa posebno uvozno tarifno kvoto 16 665 ton perutninskega mesa, dodeljeno Združenim državam.

(2) Pri tem se uporabljata Uredba Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ([4]) in Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ([5]), razen če ta uredba ne določa drugače.

(3) Uredbo Komisije (ES) št. 1232/2006 z dne 16. avgusta 2006 o odprtju in zagotavljanju upravljanja uvoznih tarifnih kvot za perutninsko meso, dodeljenih Združenim državam Amerike ([6]), je treba bistveno spremeniti. Uredbo (ES) št. 1232/2006 je zaradi tega treba razveljaviti in jo nadomestiti z novo uredbo.

([1]) UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 679/2006 (UL L 119, 4.5.2006, str. 1).
([2]) UL L 124, 11.5.2006, str. 15.
([3]) UL L 124, 11.5.2006, str. 13.
([4]) UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).
([5]) UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).
([6]) UL L 225, 17.8.2006, str. 5.

▼B

(4) Zaradi zagotovitve rednega uvoza je treba kvotno obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta razdeliti na več podobdobij. V vsakem primeru Uredba (ES) št. 1301/2006 omejuje trajanje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja tarifne kvote.

(5) Tarifne kvote je treba upravljati z uvoznimi dovoljenji. Zaradi tega je treba določiti pravila za vlaganje zahtevkov in podatke, ki jih morajo vsebovati zahtevki in dovoljenja.

(6) Zaradi nevarnosti špekulacij, ki obstaja znotraj zadevnega sistema pri perutninskem mesu, je treba določiti natančne pogoje za dostop gospodarskih subjektov do sistema tarifnih kvot.

(7) Zaradi ustreznega upravljanja tarifnih kvot je treba določiti, da je varščina za uvozna dovoljenja 20 EUR na 100 kilogramov.

(8) V interesu gospodarskih subjektov je treba predpisati, da Komisija določi nezahtevane količine, ki se dodajo naslednjemu kvotnemu podobdobju v skladu s členom 7(4) Uredbe (ES) št. 1301/2006.

(9) Za dostop do tarifne kvote je treba predložiti potrdilo o poreklu, ki ga izdajo pristojni organi Združenih držav Amerike v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ([1]).

(10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Tarifna kvota iz Priloge I je odprta za uvoz proizvodov iz perutninskega mesa s poreklom iz Združenih držav Amerike z oznakami KN iz Priloge I.

Tarifna kvota je odprta po letnih obdobjih od 1. julija do 30. junija naslednjega leta.

2. Količina proizvodov, upravičena do kvote iz odstavka 1, carina, ki se uporablja, in zaporedna številka so določene v Prilogi I.

Člen 2

Če ta uredba ne določa drugače, se uporabljajo določbe uredb (ES) št. 1291/2000 in (ES) št. 1301/2006.

([1]) UL L 253, 11.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 214/2007 (UL L 62, 1.3.2007, str. 6).

▼B

Člen 3

Količina, določena za letno kvotno obdobje, se razporedi na štiri podobdobja, in sicer:

(a) 25 % od 1. julija do 30. septembra;

(b) 25 % od 1. oktobra do 31. decembra;

(c) 25 % od 1. januarja do 31. marca;

(d) 25 % od 1. aprila do 30. junija.

Člen 4

1. V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 vlagatelj zahtevka za uvozno dovoljenje ob vlogi prvega zahtevka za določeno kvotno obdobje predloži dokazilo, da je v vsakem od dveh obdobjih iz navedenega člena 5 uvozil ali izvozil najmanj 50 ton proizvodov, ki jih zajema Uredba (EGS) št. 2777/75.

2. Zahtevek za dovoljenje se lahko nanaša na več proizvodov z različnimi oznakami KN, ki imajo poreklo v Združenih državah Amerike. V takih primerih je treba vse oznake KN navesti v razdelku 16 zahtevka za dovoljenje in samega dovoljenja, njihova poimenovanja pa v razdelku 15.

Zahtevek za dovoljenje se mora nanašati na najmanj 10 ton in največ 10 % količine, ki je na voljo v zadevnem podobdobju.

3. Dovoljenja zavezujejo k uvozu iz Združenih držav Amerike.

Zahtevki za dovoljenja in dovoljenja vsebujejo:

(a) v razdelku 8 navedbo države porekla;

(b) v razdelku 20 eno od navedb iz dela A Priloge II.

Razdelek 24 dovoljenja vsebuje eno od navedb iz dela B Priloge II.

Člen 5

1. Zahtevek za dovoljenje se lahko vloži le prvih sedem dni v mesecu pred posameznim podobdobjem iz člena 3.

2. Z zahtevkom za dovoljenje se položi tudi varščina 20 EUR na 100 kg.

3. Države članice najpozneje peti dan po roku za vložitev zahtevkov sporočijo Komisiji skupne zahtevane količine, izražene v kilogramih.

4. Dovoljenja se izdajo od sedmega delovnega dne naprej in najpozneje do 11. delovnega dne po roku za uradno obvestilo iz odstavka 3.

5. Po potrebi Komisija določi količine, za katere niso bili vloženi zahtevki in se avtomatično dodajo količini za naslednje kvotno podobdobje.

▼B

Člen 6

1. Z odstopanjem od druge alinee člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice pred koncem prvega meseca kvotnega podobdobja sporočijo Komisiji skupne količine, izražene v kilogramih, za katere so bila izdana dovoljenja iz člena 11(1)(b) navedene uredbe.

2. Države članice pred koncem četrtega meseca po vsakem letnem obdobju sporočijo Komisiji količine, izražene v kilogramih, ki so bile v zadevnem obdobju dejansko sproščene v prosti promet v skladu s to uredbo.

3. Z odstopanjem od druge alinee člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice sporočijo Komisiji količine, na katere se nanašajo neuporabljena ali delno uporabljena uvozna dovoljena, najprej ob vložitvi zahtevkov za zadnje podobdobje in nato še pred koncem četrtega meseca po vsakem letnem obdobju.

Člen 7

1. Z odstopanjem od člena 23 Uredbe (ES) št. 1291/2000 veljajo uvozna dovoljenja 150 dni od prvega dneva podobdobja, za katero so bila izdana.

2. Brez poseganja v člen 9(1) Uredbe (ES) št. 1291/2000 je prenos pravic, ki izhajajo iz dovoljenj, omejen na prevzemnike, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 in člena 4(1) te uredbe.

Člen 8

Za dostop do tarifne kvote je treba predložiti potrdilo o poreklu, ki ga izdajo pristojni organi Združenih držav Amerike v skladu s členi 55 do 65 Uredbe (EGS) št. 2454/93. Poreklo izdelkov, ki jih zajema ta uredba, se določi v skladu z veljavnimi predpisi Skupnosti.

Člen 9

Uredba (ES) št. 1232/2006 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo po korelacijski tabeli iz Priloge III.

Člen 10

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljati se začne 1. junija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼**B**

PRILOGA I

Zaporedna številka	Oznake KN	Dajatev, ki se uporablja	►**M1** Letne količine (v tonah) ◄
09.4169	0207 11 10	131 EUR/t	►**M1** 21 345 ◄
	0207 11 30	149 EUR/t	
	0207 11 90	162 EUR/t	
	0207 12 10	149 EUR/t	
	0207 12 90	162 EUR/t	
	0207 13 10	512 EUR/t	
	0207 13 20	179 EUR/t	
	0207 13 30	134 EUR/t	
	0207 13 40	93 EUR/t	
	0207 13 50	301 EUR/t	
	0207 13 60	231 EUR/t	
	0207 13 70	504 EUR/t	
	0207 14 10	795 EUR/t	
	0207 14 20	179 EUR/t	
	0207 14 30	134 EUR/t	
	0207 14 40	93 EUR/t	
	0207 14 50	0 %	
	0207 14 60	231 EUR/t	
	0207 14 70	0 %	
	0207 24 10	170 EUR/t	
	0207 24 90	186 EUR/t	
	0207 25 10	170 EUR/t	
	0207 25 90	186 EUR/t	
	0207 26 10	425 EUR/t	
	0207 26 20	205 EUR/t	
	0207 26 30	134 EUR/t	
	0207 26 40	93 EUR/t	
	0207 26 50	339 EUR/t	
	0207 26 60	127 EUR/t	
	0207 26 70	230 EUR/t	
	0207 26 80	415 EUR/t	
	0207 27 10	0 %	
	0207 27 20	0 %	
	0207 27 30	134 EUR/t	
	0207 27 40	93 EUR/t	
	0207 27 50	339 EUR/t	
	0207 27 60	127 EUR/t	
	0207 27 70	230 EUR/t	
	0207 27 80	0 %	

▼B

PRILOGA II

A. Navedbe iz točke b drugega pododstavka člena 4(3):

v bolgarščini:	Регламент (ЕО) № 536/2007.
v španščini:	Reglamento (CE) nº 536/2007.
v češčini:	Nařízení (ES) č. 536/2007.
v danščini:	Forordning (EF) nr. 536/2007.
v nemščini:	Verordnung (EG) Nr. 536/2007.
v estonščini:	Määrus (EÜ) nr 536/2007.
v grščini:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 536/2007.
v angleščini:	Regulation (EC) No 536/2007.
v francoščini:	Règlement (CE) nº 536/2007.

▼M2

v hrvaščini:	Uredba (EZ) br. 536/2007.

▼B

v italijanščini:	Regolamento (CE) n. 536/2007.
v latvijščini:	Regula (EK) Nr. 536/2007.
v litovščini:	Reglamentas (EB) Nr. 536/2007.
v madžarščini:	536/2007/EK rendelet.
v malteščini:	Ir-Regolament (KE) Nru 536/2007.
v nizozemščini:	Verordening (EG) nr. 536/2007.
v poljščini:	Rozporządzenie (WE) nr 536/2007.
v portugalščini:	Regulamento (CE) n.º 536/2007.
v romunščini:	Regulamentul (CE) nr. 536/2007.
v slovaščini:	Nariadenie (ES) č. 536/2007.
v slovenščini:	Uredba (ES) št. 536/2007.
v finščini:	Asetus (EY) N:o 536/2007.
v švedščini:	Förordning (EG) nr 536/2007.

B. navedbe iz tretjega pododstavka člena 4(3)

v bolgarščini:	намаляване на Общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 536/2007.
v španščini:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 536/2007.
v češčini:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 536/2007.
v danščini:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 536/2007.
v nemščini:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 536/2007.
v estonščini:	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 536/2007.
v grščini:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 536/2007.
v angleščini:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 536/2007.

▼B

v francoščini:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 536/2007.

▼M2

v hrvaščini:	sniženje zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 536/2007.

▼B

v italijanščini:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 536/2007.
v latvijščini:	Regulā (EK) Nr. 536/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
v litovščini:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 536/2007.
v madžarščini:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 536/2007/EK rendelet szerint.
v malteščini:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 536/2007.
v nizozemščini:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 536/2007.
v poljščini:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 536/2007.
v portugalščini:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 536/2007.
v romunščini:	reducerea Tarifului Vamal Comun astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 536/2007.
v slovaščini:	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 536/2007.
v slovenščini:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 536/2007.
v finščini:	Asetuksessa (EY) N:o 536/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
v švedščini:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 536/2007.

▼B

PRILOGA III

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 1232/2006	Ta uredba
člen 1	člen 1
člen 2	člen 3
člen 3	—
člen 4(1)(a)	člen 4(1)
člen 4(1)(b)	člen 4(2), prvi pododstavek
člen 4(1)(c)	člen 4(2), drugi pododstavek
člen 4(1)(d)	člen 4(3)
člen 4(1)(e)	člen 4(3)
člen 4(1)(f)	člen 4(3)
člen 4(2)	—
člen 5(1), prvi pododstavek	člen 5(1)
člen 5(1), drugi pododstavek	—
člen 5(2)	—
člen 5(3)	člen 5(2)
člen 5(4), prvi pododstavek	člen 5(3)
člen 5(4), drugi pododstavek	—
člen 5(5)	—
člen 5(6)	—
člen 5(7)	—
člen 5(8), prvi pododstavek	člen 5(4)
člen 5(9)	—
člen 5(10)	člen 6(2)
člen 6(1), prvi pododstavek	člen 7(1)
člen 6(1), drugi pododstavek	—
člen 6(2)	—
člen 7	člen 8
člen 8, prvi odstavek	člen 2
člen 8, drugi odstavek	—
člen 9	člen 10
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II, del A
Priloga III	Priloga II, del B
Priloga IV	—
Priloga V	—
Priloga VI	—